



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА  
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД

ДОБРИЧ 9300 ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ✉ e-mail: oblb@bargon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

ОДОБРЯВАМ:

Д-Р ТРИФОН ЙОРДАНОВ  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



## ДОКУМЕНТАЦИЯ

**за възлагане на обществена поръчка  
чрез обявление за събиране на оферти,  
на стойност по чл. 20, ал. 3, т. 2 от  
ЗОП за Изграждане на  
пожароизвестителна система на три  
етажа на Хирургическия корпус на  
"МБАЛ-Добрич" АД., осъществявано по  
Проект BG05M9OP001-1.008-2179  
„Изграждане и въвеждане на  
комплексна програма за  
благосъстояние на работното място в  
"Многопрофилна болница за активно  
лечение-Добрич" АД.**

**гр. Добрич  
2017 г.**

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ-Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

**"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА  
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД**

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☐ e-mail: obib@bairgon.net



**С Ъ Д Ъ Р Ж А Н И Е**

**на документацията за възлагане на обществена поръчка на стойност по  
чл. 20, ал. 3, т. 2 от ЗОП**

1. Обява за събиране на оферти – в отделен файл;
2. Проект на договор;
3. Образци документи в отделен файл тип Word:
  - 3.1. Приложение № 1 "Ценово предложение" - задължителен образец;
  - 3.2. Приложение № 2 "Техническо предложение и срок на валидност на офертата" - задължителен образец;
  - 3.3. Приложение № 3а "Декларация за липса на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП" - задължителен образец;
  - 3.4. Приложение № 3б "Декларация за липса на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 3, 4 и 5 от ЗОП" - задължителен образец;
  - 3.5. Приложение № 4 "Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл. 101, ал. 11 от ЗОП" – примерен образец;
  - 3.6. Приложение № 5 "Декларация по чл. 6, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпиране на пари, приложение № 2 към чл. 11, ал. 2 от ППЗМСИП" - задължителен образец, който се представя при подписването на договора с участника, определен за изпълнител.

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

**"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА  
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД**

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☐ e-mail: oblb@bergon.net



**ПРОЕКТ**

**ДОГОВОР**

Днес,.....2017 г., в гр. Добрич, област Добрич, на основание чл. 112 и сл. от ЗОП, се сключи този договор между:

"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ – ДОБРИЧ" АД гр. Добрич, със седалище и адрес на управление: гр. Добрич, ул. "Панайот Хитов" 24, тел. 058/ 600 160, факс: 058/600 414, e-mail: oblb@bergon.net, ЕИК 124141302, представлявано от Д-р Трифон Владимиров Йорданов – Изпълнителен Директор на дружеството, наричано за краткост БЕНЕФИЦИЕНТ,  
от една страна и от друга страна:

..., със седалище ..... и адрес на управление:.....  
от....., ЕИК....., представлявано  
наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, за следното :

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

Член 1.(1) БЕНЕФИЦИЕНТЪТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изгради пожароизвестителна система на три етажа на Хирургическия корпус на "Многопрофилна болница за активно лечение-Добрич" АД, осъществявано по Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в "Многопрофилна болница за активно лечение-Добрич" АД.

(2) Описание на дейността по договора:

1. Проектиране и изготвяне на техническа документация;
2. Съгласуване на проекта и техническата документация с компетентните органи;
3. Изграждане на пожароизвестителна система в съответствие с одобрения проект, във всички помещения, с изключение на санитарно-хигиенните, на следните места в Хирургичния корпус на "МБАЛ-Добрич" АД: I-ви етаж – "Спешно отделение", "Родилно отделение", "Болнична аптека" и "Стерилизационен отдел"; II-ри етаж – "Инванзивна кардиология", "Отделение за анестезия, реанимация и интензивно лечение" и "Операционни зали"; VI-ти етаж – "Хирургично отделение", "Урологично отделение" и отделение "Физиотерапия", настройка, тестване и пускане в експлоатация на системата;
4. Поддържане на системата в гаранционния срок, което включва:
  - 4.1. Отстраняване на появилите се неизправности в сроковете по чл. 17, т. 6;

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД". Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

## "МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☐ e-mail: obib@bairgon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

4.2. Поддържане на пожароизвестителната система поне веднъж на всеки 12 месеца и при необходимост: проверка на мрежовото и резервното захранване; проверка на пожароизвестителните централи; сработване на оптично-димните датчици; проверка и сработване на светлинна и звукова сигнализация; сработване на бутони "пуск" и "стоп"; проверка на архива на централите.

(3) Пожароизвестителната система следва да се проектира и изпълни в съответствие с Наредба № 81213-647 от 1 октомври 2014 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите; Наредба № Из-1971 от 29 октомври 2009 г. за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар; СД CEN/TS 54-14 "Пожароизвестителни системи. Част 14: Указания за планиране, проектиране, инсталиране, въвеждане в експлоатация, използване и поддържане"; Наредба № 1 от 27 май 2010 г. за проектиране, изграждане и поддържане на електрически уредби за ниско напрежение в сгради, както и с всички нормативни изисквания, приложими за дейността.

## II. ЦЕНИ

Член 2. Бенефициентът се задължава да заплати на Изпълнителя общата максимална цена в размер на .....(.....словом) лева, без ДДС.

Член 3. В цената са включени всички разходи по изпълнение на дейностите, посочени в член 1, ал. 2 от договора..

Член 4. Плащанията по настоящия договор се извършват в национална валута по банков път с платежно нареждане по сметка на Изпълнителя:

.....  
/Посочва се адрес и сметка на Изпълнителя/.

## III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Член 5. Плащането се извършва в следните размери срокове:

1. 10 % (десет процента) от стойността на договора – в 3-дневен срок от сключването на договора;
2. 20 % (двадесет процента) от стойността на договора – в 3-дневен срок от представянето на проект, съгласуван и одобрен от компетентните органи, удостоверено с протокол и издаване на фактура.
3. 70 % (седемдесет процента) от стойността на договора – в срок до 30 календарни дни след завършване на дейността, удостоверено с протокол и издаване на фактура от изпълнителя.

## IV. СРОКОВЕ И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Член 6. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни.

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси



Член 7. Срокът за изпълнение на дейностите по договора, с изключение на дейностите по поддържането на системата в гаранционния срок, е ..... (.....) календарни дни от сключването на договора.

Член 8. Гаранционен срок на пожароизвестителната система (не по-малко от 5 години) е.....Години, съгласно чл. 20, ал. 4, т. 4 от Наредба № 2 от 31 юли 2003 г. за въвеждане в експлоатация на строежите в Република България и минимални гаранционни срокове за изпълнени строителни и монтажни работи, съоръжения и строителни обекти, и започва да тече от пускането в експлоатация на системата, което се удостоверява с приемо-предавателен протокол или друг равнозначен документ.

Член 9. Мястото на изпълнение е гр. Добрич, ул. "П.Хитов" 24, "МБАЛ-Добрич" АД, Хирургичен корпус: I-ви етаж – "Спешно отделение", "Родилно отделение", "Болнична аптека" и "Стерилизационен отдел"; II-ри етаж – "Инванзивна кардиология", "Отделение за анестезия, реанимация и интензивно лечение" и "Операционни зали"; VI-ти етаж – "Хирургично отделение", "Урологично отделение" и отделение "Физиотерапия".

## V. СПИСЪК НА ДОГОВОРНИТЕ ДОКУМЕНТИ

Член 10. Договорът се състои от следните документи, които представляват неразделна част от него:

1. Настоящият договор;
2. Офертата на Изпълнителя – ценово и техническо приложение;
3. Други:
  - 3.1. Свидетелство за съдимост на представляващите лица;
  - 3.2. Удостоверение от органите по приходите за липса на публични задължения.
  - 3.3. Удостоверение от Община град Добрич за липса на публични задължения.
  - 3.4. Удостоверение от общината по седалището на изпълнителя за липса на публични задължения.
  - 3.5. Декларация по чл. 6, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпиране на пари, приложение № 2 към чл. 11, ал. 2 от ППЗМСИП – задължителен образец Приложение № 4 от документацията за участие.
4. Проектът и техническата документация, след одобряването им от компетентните органи.

## VI. КОМУНИКАЦИИ

Член 11. Всички комуникации и кореспонденция, свързана с настоящия договор, между Бенефициента и Изпълнителя трябва да съдържат наименованието и номера на договора и се изпращат по пощата, чрез факс, електронна поща или по Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси

куриер. Кореспонденцията се изготвя на български език в два оригинала, един за бенефициента и един за Изпълнителя.

## **VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕНТА**

Член 12. Бенефициентът има право да получи изпълнение на предмета на договора в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци.

Член 13. Бенефициентът има право да оказва текущ контрол при изпълнението на договора.

Член 14. Бенефициентът се задължава да заплати цената на договора по реда и при условията на раздел III, след приемане на изпълнението по надлежния ред.

Член 15. Бенефициентът е длъжен да осигури на изпълнителя необходимите условия за изпълнение и да му оказва нужното съдействие.

## **VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

Член 16. Изпълнителят има право да получи договореното възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор.

Член 17. Изпълнителят е длъжен:

1. Да изпълни поетите ангажменти съобразно сключения договор, одобрения проект и техническа документация, като на свой риск и отговорност осигури всичко необходимо за изпълнението: организация, квалифицирани работници и специалисти, материали, механизация и оборудване.

2. Да изпълни договора с грижата на добър търговец, при спазване на принципите на икономичност, ефективност, публичност и прозрачност, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор.

3. По време на изпълнението да вземе необходимите мерки за обезопасяването на работната площадка и спазването на всички необходими мерки по отношение на пожарната безопасност, охраната на труда и опазването на околната среда.

4. Да вземе необходимите мерки за запазване от повреди на съществуващите в сградата и в района на възложителя мрежи, съоръжения и друго имущество. В случай, че по своя вина изпълнителят причини щети на възложителя, възстановяването им е за негова сметка.

5. Да влага висококачествени материали и строителни изделия, както и да извършва качествено предвидените по договора работи.

6. Да отстрани за своя сметка появилите се неизправности в гаранционния срок в 14-дневен срок от получаването на известие от възложителя, като започне работа не по-късно от 7 (седем) дни след получаване на известието. Изпълнителят не носи отговорност при поява на неизправности, появили се в гаранционния срок, които са резултат на неправилна експлоатация.

7. Да предаде на бенефициента копие от проекта и техническата документация след одобряването им от компетентните органи.  
Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

## "МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☒ e-mail: oblb@bairgon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

Член 18. Бенефициентът не носи отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на Изпълнителя по време на изпълнение на предмета на настоящия договор или като последица от него. Бенефициентът не дължи обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените в настоящия договор.

Член 19. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди и наранявания от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на предмета на настоящия договор.

Член 20. Бенефициентът не носи отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

Член 21. Изпълнителят не предприема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство. При наличие на такъв риск Изпълнителят предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно Бенефициента относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице, е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета.

Член 22. Изпълнителят е длъжен да сключи договор за подизпълнение, когато е обявил в офертата си за участие ползването на подизпълнител. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в заявлението подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на бенефициента заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

Член 23. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

Член 24. Независимо от възможността да се използват подизпълнители, отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

Член 25. Бенефициентът няма да извършва директни разплащания с подизпълнителите

## IX. ПРИЕМАНЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ ПО ДОГОВОРА

Член 26. Изпълнението на предвидените в договора дейности ще бъде предадено от изпълнител и прието от бенефициента с подписването на приемо-предавателен протокол.

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

## "МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД

ДОБРИЧ 9300 ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 e-mail: obib@bargon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

### **X. ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

Член 27. При забава на изпълнението от страна на изпълнителя с повече от 7-дни, след изтичането на срока по член 7, изпълнителят дължи на бенефициента неустойка в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора, както и неустойка, изчислена по размера на законната лихва върху размера на получените по договора суми.

Член 28. (1) При забава в сроковете по чл. 17, т. 6 за изпълнението на дейностите по гаранционната поддръжка изпълнителят дължи на бенефициента неустойка в размер на 0.5 % (нула цяло, пет десети процента) от стойността на договора за всеки случай на забава.

(2) При пълно неизпълнение на дейностите по гаранционната поддръжка изпълнителят дължи на бенефициента неустойка в размер на 10 % (десет процента) от стойността на договора. Под пълно неизпълнение се разбира забава, продължила повече от 30 (тридесет) календарни дни след изтичането на сроковете по чл. 17, т. 6.

Член 29. При забава на плащане по договора, бенефициентът дължи на изпълнителя законната лихва за забава.

### **XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

Член 30.(1) Настоящият договор се прекратява:

1. с неговото изпълнение;
2. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа.

(2) Настоящият договор може да се прекрати едностранно от бенефициента, в случай, че изпълнителят не е започнал изпълнението на дейностите по чл. 1, ал. 2, т. 3, преди изтичането на първата половина от срока на договора, както и в случаите по чл. 28, ал. 2 от договора.

### **XII. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО**

Член 31. За всички неуредени въпроси в настоящия договор ще се прилагат нормите на ЗОП, ППЗОП, ТЗ и ЗЗД, като всички спорове по него ще се решават в дух на разбирателство, а при невъзможност за постигането му - от компетентния съд в гр. Добрич.

### **XIII. ПРОВЕРКИ И ОДИТ ОТ СТРАНА НА ФИНАНСИРАЩАТА ИНСТИТУЦИЯ**

Член 32. Изпълнителят се задължава да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

**"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА  
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД**

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Танайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☒ e-mail: oblb@bergon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи.

### **ХІІІ. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Член 33. Бенефициентът и изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на Бенефициента, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което Бенефициента уведомява изпълнителя;

Член 34. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на бенефициента, като спазва същите изисквания за поверителност.

Член 35. Бенефициентът е длъжен да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че договорът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информация и комуникация, предвидени в Приложение XII от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета и Единния наръчник на Бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020 г. Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Инициативата за младежка заетост, описана в глава Глава IV на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета, Бенефициентът прилага мерките за информиране и комуникация по чл. 20 от Регламента.

Член 36. Във всички обяви или публикации, свързани с договора, както и на конференции и семинари, Изпълнителят е длъжен да уточни, че договорът е получил финансиране от Инициативата за младежка заетост и Европейския социален фонд чрез Оперативна програма "Развитие на човешките ресурси" 2014-2020.

Член 37. Изпълнителят е съгласен Управляващия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на договора и максималният му размер.

Член 38. Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от договора, докладите и други документи, свързани с него, възникват за Бенефициента.

Член 39. Бенефициентът и изпълнителят предоставят на Управляващия орган и Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори правото да ползват свободно и съобразно обхвата на проверката всички документи, свързани с договора, независимо от формата им, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост.

Член 40. Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да допускат Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

## "МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панают Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☐ e-mail: oblb@bvgon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията им или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора. Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да осигурят наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

Член 41. Изпълнителят е длъжен да допусне Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство. За тази цел Изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договорът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката.

Член 42. Изпълнителят гарантира, че правата на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители. Когато партньор или подизпълнител на Изпълнителя е международна организация, се прилагат споразумения за проверки, сключени между тази организация и Европейската комисия.

Член 43. Цялата документация по договора се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документация са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните по него.

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

**"МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА  
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ- ДОБРИЧ" АД**

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс  
058/600414 ☒ e-mail: oblb@bizon.net



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: .....

ИЗПЪЛНИТЕЛ: .....

Представяващ:  
Д-р Трифон Йорданов

Управител:

Проект BG05M9OP001-1.008-2179 „Изграждане и въвеждане на комплексна програма за  
благосъстояние на работното място в МБАЛ- Добрич АД“. Проектът се осъществява с  
финансовата подкрепа на Европейския социален фонд чрез Оперативна програма „Развитие на  
човешките ресурси